

224800

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7168951 / 09.11.2018
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.291,160 KG Net weight 2.115,960 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201 Position1	420 PC	2.115,960 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180202121
500276045

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120
Quantità effettiva: 12
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15.11.18
Firma: W.C.

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever blanco = Exemplare per committente white = Copy for orderer hvld = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosa = Exemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Exemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder groen = Exemplare per transportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

MAGNA GETRAG

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Getrag S.p.A.
Via M. Ciccarelli 1
1-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes

Ort/Lieu

Land/Pays

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Ort/Lieu GETRAG B.V. & Co. KG

Land/Pays

Datum/Date

5 Beigefügte Dokumente

- Liste - siehe - 227234

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71034 Ludwigsburg
www.schweitzer-gd.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern

Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke

Nombre des colis

8 Art der Verpackung

Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung l. d. Beförderung

Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer

No. statistique

11 Bruttogewicht in kg

Poids brut, kg

12 Umfang in m³

Cubage m³

56 Colli



15521

UN-Nummer

Número UN

Ben.

s. Nr. 9

Gefahrezettelnummer-Nr.

Número d'etiquette

Verg.-Gruppe

Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode

Code de restriction en tunnels

19 zu zahlen vom:

A payer par:

Absender

L'expéditeur

Währung

Monnaie

Empfänger

La Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

Fracht

Prix de transport

Ermäßigungen

Réductions

Zwischensumme

Solde

Zuschläge

Suppléments

Nebengebühren

Frais accessoires

Sonstiges

Divers

Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer

14 Rückerstattung

Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen

Prescription d'affranchissement

Fret

Non Franco

Unfret

Non Franco

21 Ausgefertigt in

Etabli à

Bad Windsheim

am

11.11.18

Von

der

Empfänger

Modugno (BA)

am

14 NOV 2018

MAGNA GETRAG

23

GETRAG B.V. & Co. KG

Unterschrift und Stempel des Absenders

(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers

(Signature et timbre du transporteur)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Unterschrift und Stempel des Empfängers

(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung

mit Grenzübertrittspunkt der Straße 5

von 91438 Bad Windsheim

bis

km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT